

32004L0068

L 139/320

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

30.4.2004

SMERNICA RADY 2004/68/ES**z 26. apríla 2004,****ktorá ustanovuje pravidlá zdravia zvierat na dovoz a tranzit určitých živých kopytníkov do Spoločenstva a cez Spoločenstvo, mení a dopĺňa smernicu 90/426/EHS a 92/65/EHS a ruší smernicu 72/462/EHS****(Text s významom pre EHP)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

Keďže:

(1) Smernica Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o problémoch zdravotnej a veterinárnej kontroly pri dovoze zvierat hovädzieho dobytku, oviec, kôz a ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín ⁽³⁾, ktorá zabezpečuje vyššiu úroveň ochrany zdravia zvierat ustanovením všeobecných sanitárnych požiadaviek pre určité dovozy z tretích krajín.

(2) Je nevyhnutné racionalizovať a aktualizovať ustanovenia ohľadom ochrany zdravia zvierat v medzinárodnom obchode ustanovené v smernici 72/462/EHS na základe vývoja medzinárodných štandardov Medzinárodného úradu pre nákazy (OIE) a nových štandardov, ktoré tento úrad prijal, spolu s ich uplatňovaním v rámci Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a jej dohody o uplatňovaní sanitárnych a fytosanitárnych opatrení.

(3) Navyše smernica Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002, ktorá ustanovuje pravidlá ochrany zdravia zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvedenie produktov živočíšneho pôvodu na ľudskú spotrebu ⁽⁴⁾, nahrádza požiadavky na mäso a mäsové výrobky uvedené v smernici 72/462/EHS. Je preto vhodné a nevyhnutné ustanoviť v tejto smernici podobné a aktualizované ustanovenia na ochranu zdravia zvierat pri dovozoch živých kopytníkov do Spoločenstva.

(4) S cieľom chrániť zdravie zvierat, by sa tieto nové ustanovenia mali vzťahovať aj na iné kopytníky, ktoré môžu predstavovať podobné riziko prenosu chorôb. Ich uplatňovanie na takéto zvieratá by však malo byť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov divokej fauny a flóry, regulovaním obchodu v tomto ohľade ⁽⁵⁾.

(5) Na základe smernice Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat čelade koňovitých (equidae) pri ich preprave a dovoze z tretích krajín, sa dovozy koní do Spoločenstva povolujú len z tretích krajín ⁽⁶⁾, ktoré sú uvedené na zozname vypracovanom v súlade so smernicou 72/462/EHS. Tieto ustanovenia schválených zoznamov tretích krajín pre dovozy takýchto koní by sa mali začleniť do smernice 90/426/EHS.

⁽¹⁾ Stanovisko z 30. marca 2004 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 21. októbra 2003 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003 Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

- (6) Vedecké poznatky ohľadom náchylnosti a testovania určitých zvierat na choroby sa pravidelne menia. Je preto potrebné stanoviť taký postup, aby sa v tom rozsahu zoznam druhov zvierat a chorôb a na ktoré sú náchylné mohol rýchlo aktualizovať a reagovať na takýto vývoj.
- (7) V záujme blaha zvierat a konzistentnosti legislatívy Spoločenstva všeobecné požiadavky smernice Rady č. 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas dopravy ⁽¹⁾, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia, by sa mali vziať do úvahy v tejto smernici.
- (8) V záujme ochrany zdravia zvierat a konzistencie legislatívy Spoločenstva, smernica Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991, ktorá ustanovuje princípy organizovania veterinárnych kontrol zvierat, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽²⁾, by sa tiež mala vziať do úvahy.
- (9) Opatrenia potrebné na vykonávanie tejto smernice je potrebné prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktoré stanovuje postupy výkonu vykonávacích právomocí zverených Komisii ⁽³⁾;
- (10) Zdravotné predpisy a predpisy ohľadom oficiálnej kontroly, ktorá sa uplatňuje na mäsové výrobky na základe smernice 72/462/EHS boli nahradené nariadením (ES) č. 854/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004, ktoré ustanovuje osobitné predpisy na organizovanie oficiálnych kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ⁽⁴⁾, ktoré sa majú uplatňovať od 1. januára 2006. Ostatné predpisy uvedenej smernice boli nahradené smernicou 2002/99/ES, ustanovenia ktorej sa uplatňujú od 1. januára 2005, alebo sa nahrádzajú ustanoveniami tejto smernice.
- (11) Smernica 72/462/EHS sa preto musí zrušiť, keď nadobudnú účinnosť ustanovenia, ktoré ju nahrádzajú.
- (12) Je však preto nevyhnutné v záujme čistoty legislatívy Spoločenstva zrušiť určité rozhodnutia, ktoré nie sú viac uplatniteľné a zároveň ponechať určité vykonávacie predpisy účinné pokiaľ sa neprijmú určité opatrenia v novom legislatívnom rámci.
- (13) V súlade s princípom proporcionality, je vhodné a nevyhnutné na dosiahnutie základných cieľov ochrany zdravia zvierat zaviesť predpisy pre dovoz živých kopytníkov. Táto smernica nezachádza nad rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie cieľov sledovaných v súlade s tretím odsekom článku 5 Zmluvy.
- (14) Nariadenie (ES) č.178/2002 Európskeho parlamentu a Rady č. 178/2002 z 28. januára 2002, ustanovujúce všeobecné princípy a požiadavky legislatívy o potravinách, zriaďujúce Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a ustanovujúce postupy vo veciach bezpečnosti potravín ⁽⁵⁾, zavádza nové postupy výboru a terminológiu. V záujme konzistencie s legislatívou Spoločenstva by sa tieto postupy a terminológia mali vziať do úvahy v tejto Smernici.
- (15) Smernica Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992 ustanovila zdravotné požiadavky ohľadom obchodu a dovozu zvierat, spermy, vajčiek a embryí do Spoločenstva, na ktoré sa nevzťahovali osobitné predpisy Spoločenstva, uvedené v prílohe A časť I smernice 90/425/EHS ⁽⁶⁾, ktorá ustanovuje podmienky v prípade dovozu živých kopytníkov okrem domácich zvierat hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných a koní do Spoločenstva a zavádza zoznam tretích krajín, z ktorých sa môžu dovozy takýchto zvierat uskutočniť, ako aj zdravotné požiadavky, ktoré majú spĺňať. Táto smernica by sa mala zmeniť a doplniť s cieľom vylúčiť z jej obsahu druhy zvierat, na ktoré sa tento dokument vzťahuje.
- (16) Je tiež dôležité ustanoviť, aby sa požiadavky na testovanie pri dovoze živých zvierat, aktualizovali podľa smernice 92/65/EHS alebo aby sa zviadli postupy výboru.
- (17) Smernice 90/426/EHS a 92/65/EHS by sa preto mali v súlade s tým zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

KAPITOLA I

PREDMET, PÔSOBNOSŤ A DEFINÍCIE

Článok 1

Predmet a pôsobnosť

Táto smernica ustanovuje požiadavky na zdravie živých kopytníkov pri dovoze a prevoze cez Spoločenstvo.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 340, 11.12.1991, s. 17. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica zmenená a doplnená smernicou 96/43/ES.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ Pozri stranu 83 tohto úradného vestníka.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1642/2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie ES č. 1398/2003 (Ú. v. EÚ L 198, 6.8.2003, s. 3).

Článok 2

Definície

Na účely tejto smernice sa uplatnia nasledovné definície:

- a) „tretie krajiny“ sú krajiny okrem členských štátov a tie územia členských štátov, na ktoré sa neuplatňuje smernica 89/662/EHS z 11. decembra 1989 ohľadom veterinárnych kontrol v obchode v rámci Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾ a smernica Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990, ohľadom veterinárnych a zootecnických kontrol v obchode s určitými živými zvieratami a produktmi v rámci Spoločenstva s ohľadom na úplnosť vnútorného trhu ⁽²⁾;
- b) „schválená tretia krajina“ znamená tretiu krajinu alebo časť tretej krajiny, z ktorej sa povolujú dovozy živých kopytníkov uvedených v prílohe I do Spoločenstva, podľa článku 3 ods. 1;
- c) „úradný veterinár“ je veterinárny lekár, ktorého poverila veterinárna správa tretej krajiny vykonávať zdravotné prehliadky živých zvierat a úradnú certifikáciu;
- d) „kopytníky“ sú zvieratá, ktoré sú vymenované v prílohe I.

KAPITOLA II

POŽIADAVKY NA ZDRAVIE ZVIERAT UPLATNITEĽNÉ NA DOVOZY URČITÝCH ŽIVÝCH KOPYTNÍKOV DO SPOLOČENSTVA

Článok 3

Schválené tretie krajiny

1. Dovozy a tranzity živých kopytníkov cez Spoločenstvo sa povolia len z tretích krajín, ktoré budú zaradené do zoznamu alebo zoznamov, ktoré sa majú vypracovať alebo zmeniť a doplniť v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2.

S ohľadom na zdravotnú situáciu a záruky, ktoré poskytla tretia krajina ohľadom zvierat uvedených v prílohe I sa v zmysle článku 14 ods. 2 môže rozhodnúť, že schválenie podľa predchádzajúceho odseku sa bude vzťahovať len na územie schválené treťou krajinou alebo na časť tohto územia.

Na tento účel a na základe príslušných medzinárodných štandardov sa prihliadne na to, ako tretia krajina schválila a uplatňuje tieto štandardy, najmä princíp regionalizácie, na svojom vlastnom území a hygienické požiadavky na dovoz z tretích krajín a zo Spoločenstva.

2. Schválenie dovozu živých kopytníkov do Spoločenstva alebo tranzit, ako je uvedené v ods. 1 a osobitné podmienky ochrany zdravia zvierat uvedené v článku 6 ods. 3 sa môže

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽²⁾ Ú. v. ES č. 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2002/33/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES č. 315, 19.11.2002, s. 14).

pozastaviť alebo zrušiť v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2, keď sa podľa situácie ochrany zdravia zvierat posúdi, že je potrebné pozastavenie alebo zrušenie.

Článok 4

Vypracovanie zoznamov schválených tretích krajín

Pokiaľ sa vypracujú zoznamy schválených tretích krajín alebo sa zmenia a doplnia, treba brať ohľad na:

- a) zdravotnú situáciu dobytka, okrem domácich a divých zvierat v tejto tretej krajine, najmä čo sa týka exotických chorôb zvierat a akékoľvek aspekty všeobecnej ochrany zdravia a životného prostredia v tretej krajine, ktoré môžu spôsobiť riziko pre zdravie a ohroziť stav životného prostredia Spoločenstva;
- b) legislatívu tretej krajiny vo vzťahu k zdraviu a blahu zvierat;
- c) organizáciu príslušného veterinárneho orgánu a jeho servisných služieb, právomocí týchto služieb, dohľad, ktorému sú podrobené a prostriedky, ktoré majú k dispozícii, vrátane zamestnancov a laboratórnej kapacity na účinné presadzovanie vnútroštátnej legislatívy.
- d) záruky, ktoré príslušný veterinárny orgán tretej krajiny môže poskytnúť, so zreteľom na zhodu alebo rovnocennosť s príslušnými podmienkami na ochranu zdravia zvierat uplatňovanými v Spoločenstve;
- e) či je tretia krajina členom OIE a pravidelne a včas podáva informácie o existencii infekcií alebo prenosných chorobách zvierat na svojom území, najmä tých chorôb, ktoré sa nachádzajú v zoznamoch OIE;
- f) záruky, ktoré poskytla tretia krajina, priamo informovať Komisiu a členské štáty;
 - i) do 24 hodín o potvrdení výskytu akejkoľvek choroby uvedenej v prílohe II a akejkoľvek zmene v politike vakcinácie ohľadom príslušných chorôb;
 - ii) vykonať v primeranom období všetky navrhnuté zmeny vo vnútroštátnej legislatíve ohľadom zdravotných predpisov živých kopytníkov, najmä čo sa týka dovozu;
 - iii) v pravidelných intervaloch informovať o stave zdravia zvierat na svojom území;
- e) akékoľvek skúsenosti s predchádzajúcim dovozom živých zvierat z tretej krajiny a výsledky akejkoľvek vykonanej kontroly dovozu;
- h) výsledky prehliadky Spoločenstva a/alebo auditov vykonaných v tretej krajine najmä, pokiaľ o to požiada Komisia, správy predložené príslušným orgánom o prehliadkach, ktoré vykonali;

i) predpisy príslušnej tretej krajiny na zabránenie a kontrolu infekčných alebo nákazlivých chorôb zvierat v tretej krajine a ich vykonávanie, včítane predpisov pre dovoz z iných tretích krajín.

Článok 5

Uverejnenie zoznamov tretích krajín, ktoré Komisia schválila

Komisia pripraví aktuálne znenie všetkých vypracovaných zoznamov alebo ich zmení a doplní v zmysle článku 3 ods. 1 a sprístupní ich verejnosti. Tieto zoznamy sa môžu kombinovať s inými zoznamami vypracovanými na účely ochrany zdravia ľudí a zvierat a môžu obsahovať aj vzory zdravotných certifikátov.

Článok 6

Špecifické zdravotné podmienky pre dovozy a tranzity živých kopytníkov zo schválených tretích krajín do Spoločenstva.

1. Špecifické podmienky ochrany zdravia zvierat pri dovoze a tranzite živých kopytníkov zo schválených tretích krajín do Spoločenstva sa ustanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2.

Môžu zohľadniť nasledovné:

- a) príslušné druhy zvierat;
- b) pohlavie a vek zvierat;
- c) miesto určenia alebo účel určenia zvierat;
- d) opatrenia, ktoré je potrebné prijať po dovoze zvierat do Spoločenstva;
- e) akékoľvek ustanovenia uplatniteľné v rámci trhu vo vnútri Spoločenstva.

2. Osobitné podmienky ochrany zdravia zvierat uvedené v odseku 1 sa musia zakladať na pravidlách ustanovených v legislatíve Spoločenstva ohľadom chorôb na ktoré sú zvieratá vnímavé.

3. Pokiaľ však Spoločenstvo formálne uzná ekvivalentné oficiálne zdravotné záruky, ktoré príslušná tretia krajina poskytne, osobitné podmienky ochrany zdravia zvierat môžu byť založené na týchto zárukách.

Článok 7

Záruky schválenej tretej krajiny ohľadom dovozov živých kopytníkov do Spoločenstva

Dovozy živých kopytníkov do Spoločenstva sa povolia len pokiaľ schválená tretia krajina poskytne nasledovné záruky:

- a) zvieratá musia pochádzať z oblasti bez výskytu choroby, v súlade so základnými všeobecnými podmienkami uvedenými v prílohe II a do ktorej musí byť zakázaný vstup zvierat vakcinovaných proti chorobám uvedeným v prílohe;

b) zvieratá musia spĺňať osobitné požiadavky na zdravie zvierat uvedené v článku 6;

c) pred dňom nakladania a odoslania do Spoločenstva musia zvieratá zostať v oblasti schválenej treťou krajinou určený čas, ktorý sa má stanoviť osobitnými podmienkami ochrany zdravia zvierat uvedenými v článku 6;

d) pred nakladaním na odoslanie do Spoločenstva musí zvieratá skontrolovať úradný veterinárny lekár aby potvrdil, že sú zdravé a spĺňajú zdravotné podmienky uvedené v smernici 91/628/EHS najmä pokiaľ ide o napájanie a kŕmenie;

e) zvieratá musia byť sprevádzané veterinárnym certifikátom, ktorým je v súlade s článkom 11 a vzor ktorého je ustanovený podľa postupu uvedeného v článku 14 ods. 2. Môžu sa zaviesť ustanovenia na využívanie elektronických dokumentov takým istým postupom;

f) po príchode zvierat do Spoločenstva sa musia zvieratá skontrolovať na schválenej hraničnej inšpekčnej stanici v súlade s článkom 4 smernice 91/496/EHS.

Článok 8

Odlíšnosti od záruk, ktoré majú poskytnúť schválené tretie krajiny

Odlíšne od článkov 6 a 7, osobitné ustanovenia, ako aj vzorové veterinárne certifikáty je možné ustanoviť podľa postupu uvedeného v článku 14 ods. 2 pre dovozy alebo tranzity živých kopytníkov z tretích krajín schválených podľa článku 3 ods. 1 pokiaľ tieto zvieratá:

a) sú určené výhradne na dočasné pasenie alebo pracovný pobyt v blízkosti hranice Spoločenstva;

b) sú určené na športové účely, cirkusové predstavenia a prehliadky ale nie sú spojené s obchodnými transakciami so zvieratami;

c) sú určené pre ZOO, zábavný park a experimentálne laboratórium alebo ako je uvedené v článku 2 písm. c) smernice 92/65/EHS schválenému orgánu, schválenému inštitútu alebo schválenému centru;

d) len prechádzajú územím Spoločenstva cez hraničné inšpekčné stanice Spoločenstva a colný úrad a úradný veterinárny lekár schválili a dohliadajú na to, že prejdú cez Spoločenstvo bez zastavenia, okrem zastávok nevyhnutných z dôvodov dodržania podmienok blaha zvierat;

e) sprevádzajú vlastníkov ako spoločenské zvieratá;

alebo

f) sú privedené na hraničnú inšpekčnú stanicu Spoločenstva po tom ako opustili Spoločenstvo:

— v lehote 30 dní na jeden z účelov uvedených pod písm. a), b) a e),

alebo

— prechádzajú cez tretiu krajinu,

alebo

g) patria k ohrozeným druhom.

Článok 9

Odlišnosti od článku 7 písm. a) ohľadom dovozov alebo tranzitu zo schválených tretích krajín, kde sa vyskytujú choroby uvedené v prílohe II a/alebo sa vykonala vakcinácia.

Odlišne od článku 7 písm. a) a v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 je možné ustanoviť podmienky na dovoz alebo tranzit živých kopytníkov do Spoločenstva zo schválených tretích krajín, v ktorých sa zistili určité choroby uvedené v prílohe II a/alebo sa vykonala vakcinácia proti týmto chorobám.

Takéto výnimky sa ustanovia na základe individuálneho prístupu krajina po krajine.

Článok 10

Výnimky článku 7 písm. a) s ohľadom na dovoz alebo tranzit z tretích krajín, z ktorých dovoz alebo tranzit bol pozastavený alebo zakázaný.

Odlišne od článku 7 písm. a) a v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 sa môže určiť osobitná lehota po uplynutí ktorej sa môže znova povoliť dovoz alebo tranzit živých kopytníkov zo schválenej tretej krajiny po pozastavení alebo zákaze dovozu alebo tranzitu na základe zmeny zdravotnej situácie, spolu s podmienkami, ktoré je potrebné splniť na toto opakované schválenie.

Pokým sa rozhodne o dovoze alebo tranzite takýchto zvierat je potrebné zvážiť:

— medzinárodné štandardy,

— či sa výskyt alebo počet epizooticky významných výskytov jednej choroby uvedenej v prílohe II prejavuje v geograficky obmedzenom priestore v schválenej tretej krajine alebo regióne,

— či výskyt alebo ohnisko choroby bolo úspešne eradikované v rámci obmedzenej časovej lehoty.

Článok 11

Veterinárne certifikáty

1. Veterinárny certifikát v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe III je potrebný pri každom dovoze alebo tranzite zvierat do Spoločenstva.

2. Veterinárny certifikát musí potvrdzovať, že požiadavky tejto smernice, ostatnej legislatívy Spoločenstva ohľadom zdravia zvierat alebo, pokiaľ je to vhodné, ustanovení podľa článku 6 ods. 3, ekvivalentných s týmito požiadavkami, boli dodržané.

3. Veterinárny certifikát môže obsahovať vyhlásenia, ktoré sú požadované na základe inej legislatívy Spoločenstva o ochrane zdravia ľudí, zdravia zvierat a pohody zvierat.

4. Platnosť veterinárneho certifikátu uvedeného v ods. 1 sa môže pozastaviť alebo zrušiť podľa postupu uvedeného v článku 14 ods. 2, pokiaľ sa na základe zdravotnej situácie zvierat v schválenej tretej krajine posúdi, že je ho potrebné pozastaviť alebo zrušiť.

Článok 12

Inšpekcie a audity v tretích krajinách

1. Odborníci Spoločenstva môžu vykonať inšpekcie a/alebo audity v tretej krajine s cieľom overiť dodržiavanie ekvivalentných podmienok s podmienkami na ochranu zdravia zvierat Spoločenstva.

Odborníkov Komisie môžu sprevádzať odborníci z členských krajín, ktorých Komisia splnomocnila na vykonanie týchto inšpekcií a/alebo auditov.

2. inšpekcie a/alebo audity uvedené v ods. 1 sa vykonajú menom Spoločenstva a Komisia uhradí náklady potrebné na ich vykonanie.

3. Postup na vykonanie inšpekcií a/alebo auditov v tretích krajinách, ako je uvedené v ods. 1 sa môže vykonať, alebo zmeniť a doplniť podľa postupu uvedeného v článku 14 ods. 2.

4. V prípade, že sa zistí vážne riziko počas prehliadky a/alebo auditu, ako je uvedené v ods. 1, dokonca aj pokiaľ to nesúvisí s cieľmi inšpekcie/auditov, Komisia ihneď prijme opatrenia nevyhnutné na ochranu zdravia zvierat, ako je uvedené v článku 18 smernice 91/496/EHS, včítane pozastavenia alebo zrušenia schválenia uvedeného v článku 3 ods. 1.

Článok 13

Posilňujúce ustanovenia

1. V súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 sa môžu ustanoviť nasledovné:

a) podrobné predpisy na uplatňovanie tejto smernice;

- b) predpisy ohľadom pôvodu zvierat;
 - c) podmienky na klasifikovanie schválených tretích krajín alebo regiónov ohľadom chorôb zvierat;
 - d) ustanovenia na používanie elektronických dokumentov vyťahujúcich sa na vzory veterinárnych certifikátov, ako je uvedené v článku 7 písm. e);
 - e) vzory veterinárnych certifikátov, ako je uvedené v článku 11 ods. 1;
2. Prílohy k tejto smernici sa môžu zmeniť a doplniť v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 s cieľom zohľadniť najmä:
- a) vedecké stanoviská a vedecké poznatky, najmä ohľadom na nové zhodnotenie rizika;
 - b) technický rozvoj a/alebo zmeny a doplnenia medzinárodných štandardov;
 - c) ustanovenie bezpečnostných cieľov pre zdravie zvierat.

Článok 14

Postup výboru

1. Komisiu podporuje Stály výbor pre potravinové reťazce a zdravie zvierat zriadený podľa článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002.
 2. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatňujú články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
- Obdobie ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na 15 dní.
3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 15

Zmeny a doplnenia k smernici 90/426/EHS

Smernica Rady 90/426/EHS sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Článok 12 sa nahrádza nasledovným článkom:

„Článok 12

1. Dovoz koní do Spoločenstva sa povolí len z tretích krajín, ktoré sú zaradené do zoznamu alebo zoznamov, ktoré sa majú vypracovať alebo zmeniť a doplniť v súlade s postupom uvedeným v článku 24 ods. 2.

S ohľadom na zdravotnú situáciu a záruky, ktoré poskytla tretia krajina ohľadom koní, sa môže rozhodnúť v zmysle postupu uvedeného v článku 24 ods. 2, že schválenie podľa predchádzajúceho pododseku sa bude uplatňovať na celé územie tretej krajiny alebo len na časť jej územia.

Na tento účel sa na základe príslušných medzinárodných štandardov zohľadní, ako tretia krajina schválila a uplatňuje tieto štandardy, najmä princíp regionalizácie, na svojom vlastnom území a hygienické požiadavky na dovoz z tretích krajín a zo Spoločenstva.

2. pokiaľ sa vypracujú zoznamy uvedené v ods. 1 alebo sa zmenia a doplnia, najmä s ohľadom na:

- a) zdravotnú situáciu koní, okrem domácich a divých zvierat v tejto tretej krajine, najmä s ohľadom na exotické choroby zvierat a akékoľvek aspekty všeobecného zdravia a situácie v životnom prostredí v tretej krajine, ktorá môže spôsobiť riziko pre zdravie a ohroziť životné prostredie Spoločenstva;
- b) legislatívu tretej krajiny vo vzťahu k zdraviu a blahu zvierat;
- c) organizáciu príslušného veterinárneho orgánu a jeho servisných služieb, právomocí týchto služieb, dohľad, ktorému sú podrobené a prostriedky, ktoré majú k dispozícii, včítane zamestnancov a laboratórnej kapacity na účinné presadzovanie vnútroštátnej legislatívy.
- d) záruky, ktoré príslušný veterinárny orgán tretej krajiny môže poskytnúť, so zreteľom na zhodu alebo rovnocennosť s príslušnými podmienkami na ochranu zdravia zvierat v Spoločenstve;
- e) či je tretia krajina členom Medzinárodného úradu pre nákazy (OIE) a pravidelne a včas dodáva informácie ohľadom výskytu infekcií alebo prenosných chorôb koní na svojom území, najmä tých chorôb, ktoré sú uvedené v prílohe A tejto smernice;
- f) záruky, ktoré poskytla tretia krajina, že bude priamo informovať Komisiu a členské štáty;
 - i) do 24 hodín potvrdí výskyt akejkoľvek choroby uvedenej v prílohe II a akúkoľvek zmenu v politike vakcinácie ohľadom príslušných chorôb;
 - ii) v prijateľnom období uskutoční navrhnuté zmeny vo vnútroštátnej legislatíve ohľadom sanitárnych pravidiel týkajúcich sa koní, najmä s ohľadom na dovoz koní;
 - iii) v pravidelných intervaloch bude informovať o stave zdravia koní na svojom území;
- g) akúkoľvek skúsenosť s predchádzajúcim dovozom koní z tretej krajiny a výsledky akejkoľvek vykonanej kontroly dovozu;

- h) výsledky vykonaných inšpekcií a/alebo auditov Spoločenstva v tretej krajine, najmä výsledky hodnotenia príslušných orgánov alebo, keď to vyžaduje Komisia, správu príslušných orgánov tretej krajiny, o nimi vykonaných prehliadkach;
- i) platné predpisy príslušnej tretej krajiny na zabránenie a kontrolu infekčných alebo nákazlivých chorôb zvierat v tretej krajine a ich vykonávanie, vrátane predpisov pre dovoz koní z iných tretích krajín.

3. Komisia pripraví aktuálne znenie všetkých vypracovaných zoznamov alebo ich zmení a doplní v zmysle ods. 1 a sprístupní ich verejnosti.

Tieto zoznamy sa môžu kombinovať s inými zoznamami vypracovanými na účely ochrany zdravia ľudí a zvierat a môžu obsahovať aj vzory zdravotných certifikátov.

4. Osobitné podmienky dovozu pre každú tretiu krajinu alebo skupinu tretích krajín, ktoré zodpovedajú zdravotnej situácii u zvierat koní v príslušnej tretej krajine alebo krajinách sa ustanovujú podľa postupu uvedeného v článku 24 odsek 2.

5. Podrobné predpisy na uplatňovanie tohto článku a podmienky včítane tretích krajín alebo častí tretích krajín uvedených v zoznamoch podľa ods. 1 sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 24 ods. 2.“

Prehlásenie:

Ja podpísaný (úradný veterinárny lekár), potvrdzujem že prežúvavec (prežúvavce), ⁽¹⁾ sviňa (svine) ⁽¹⁾ okrem ⁽¹⁾ tej (tých) ⁽¹⁾, na ktorú(é) sa vzťahuje smernica 64/432/EHS:

- i) patrí/patria ⁽¹⁾ k druhu (druhom)
- ii) v čase prehliadky neprejavoval (neprejavovali) žiadne klinické známky choroby, na ktorú je (sú) náchylné;
- iii) pochádza (pochádzajú) z oblasti úradne bez výskytu tuberkulózy ⁽¹⁾ brucelózy ⁽¹⁾ alebo zo stáda/hospodárstva ⁽¹⁾ na ktoré neboli uplatnené obmedzenia ohľadom moru ošipaných alebo z hospodárstva, kde bol (boli) testované s negatívnymi výsledkami testov uvedenými v článku 6 ods. 2 písm. b) smernice 92/65/EHS.

⁽¹⁾ Nepotrebné škrtnite.“

- b) A časť I písm. f sa ruší;
- c) A ods. 2 písm. b) sa nahrádza:

„b) pokiaľ nepochádzajú zo stáda, ktoré spĺňa podmienky ustanovené pod písm. a), musia pochádzať z hospodárstva, v ktorom sa nezaznamenali

2. K článku 19 sa pridáva tento bod:

„iv) môžu určiť referenčné laboratórium Spoločenstva pre jednu alebo viac chorôb koní uvedených v zozname A a určia funkcie, úlohy a postupy ohľadom spolupráce s laboratóriami zodpovednými za diagnostikovanie infekčných chorôb koní v členských štátoch.“

Článok 16

Zmeny a doplnenia smernice 92/65/EHS

Smernica 92/65/EHS sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Prvý pododsek článku 1 sa nahrádza nasledovným:

„Táto smernica ustanovuje požiadavky na zdravie zvierat, ktorými sa riadi obchod a dovozy zvierat, spermy, vajčiek a embryí do Spoločenstva na ktoré sa nevzťahujú požiadavky ustanovené v osobitných dokumentoch Spoločenstva uvedených v prílohe F.“

2. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) A bod I, písm. e) sa nahrádza;

„e) musí byť v sprevádzané certifikátom zodpovedajúcim vzoru uvedenému v prílohe E časť I, s nasledovným prehlásením:

žiadny prípad tuberkulózy alebo brucelózy 42 dní pred naložením zvierat a 30 dní pred odoslaním v prípade prežúvavcov podstúpili test s negatívnymi výsledkami na brucelózu a tuberkulózu.“

- d) A ods. 3 písm. e), f) a g) sa rušia;

e) nasledovné body sa dopĺňajú do A:

„4. Požiadavky na testy uvedené v tomto článku a ich podmienky sa môžu stanoviť v súlade s postupom uvedeným v článku 26. Tieto rozhodnutia sa majú prijať na zváženie prípadov chovu prežúvavcov chovaných v arktických regiónoch Spoločenstva.

Až do rozhodnutia prípadu uvedeného v predchádzajúcom pododseku sa budú uplatňovať vnútroštátne predpisy.“

3. Článok 17 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 3, body a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) zoznam tretích krajín alebo častí tretích krajín, schopných poskytnúť členským štátom a Komisii záruky ekvivalentné tým, ktoré sú uvedené v kapitole II vo vzťahu k zvieratám, sperme, vajíčkam a embryám,

a

b) bez toho aby boli dotknuté ustanovenia rozhodnutia Komisie 94/63/ES z 31. januára 1994 vypracuje sa zoznam tretích krajín, z ktorých sa povoľuje dovážať spermu, vajíčka a embryá oviec a kôz a vajíčka a embryá jednotlivých druhov sviň (*), zoznam zberných centier, v prípade ktorých sú tretie krajiny schopné poskytnúť záruky podľa článku 11.

Komisia informuje členské štáty o akýchkoľvek návrhoch na zmeny a doplnenia zoznamov centier a členské štáty do 10 pracovných dní od dátumu prijatia návrhov na zmeny a doplnenia, odošlú písomné pripomienky Komisii.

Pokiaľ sa neprijmú žiadne pripomienky od členských štátov do 10 pracovných dní, navrhnuté zmeny a doplnenia sa budú považovať za prijaté členskými štátmi a dovozy sa povolia v súlade so zmenami a doplneniami zoznamov, ktoré Komisia oznámila príslušným orgánom členských štátov a príslušných tretích krajín, tieto zmeny a doplnenia sa uverejnia na internetovej stránke Komisie.

V prípade, že Komisia prijme písomné pripomienky členských štátov do 10 pracovných dní, informuje členské štáty a Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat na jeho nasledovnom zasadnutí o rozhodnutí, ktoré sa má prijať v súlade s postupom uvedeným v druhom pododseku článku 26.

(*) Ú. v. ES L 28, 2.2.1994, s. 47. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/211/ES.“

4. v článku 23 sa vymaže „z článku 6 časť A ods. 1 písm. e);“

5. Článok 26 sa nahrádza nasledovným:

„Článok 26

1. Komisii bude pomáhať Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat založený na základe článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady (*).

2. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatnia články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie ustanovené v článku 5, ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES (**) sa stanovuje na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

(*) Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

(**) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.“

6. Text v prílohe IV tejto smernice sa dopĺňa do prílohy F.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 17

Prechodné opatrenia

Prechodné opatrenia sa môžu ustanoviť podľa postupu uvedenom v článku 14 ods. 2.

Článok 18

Transpozícia do vnútroštátnej legislatívy

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, nariadenia a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 20 novembra 2005. Okamžite o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, bude sa v nich nachádzať odkaz na túto smernicu alebo budú obsahovať takýto odkaz pri ich oficiálnom uverejnení. Spôsob vykonania tohto odkazu ustanovia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti na ktorú sa vzťahuje táto smernica, spolu s tabuľkou, ktorá ukazuje, ako sa ustanovenia tejto smernice zhodujú s prijatými vnútroštátnymi ustanoveniami.

Článok 19

Zrušenie smernice 72/462/EHS

Smernica 72/462/EHS sa ruší s účinnosťou od dátumu uplatňovania nariadenia (ES) č. 854/2004.

Článok 20

Uplatňovanie predpisov zavedených v súlade s rozhodnutiami prijatými ohľadom dovozu živých zvierat, mäsa a mäsových výrobkov podľa smernice 72/462/EHS, ako je uvedené v prílohe V tejto smernice, budú účinné až do nahradenia opatreniami podľa nového regulačného rámca.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

Táto smernica nadobúda účinnosť 20. deň nasledujúci po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 22

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 26. apríla 2004

Za Radu
predseda
J. WALSH

PRÍLOHA I

Druhy zvierat podľa článku 1

Systematická jednotka		
Rad	Čeľad:	Rod/druh
Artiodactyla	Antilocapridae	Antilocapra ssp.
	Bovidae	Addax ssp., Aepyceros ssp., Alcelaphus ssp., Ammodorcas ssp., Ammotragus ssp., Antidorcas ssp., Antilope ssp., Bison ssp., Bos ssp.(including Bibos, Novibos, Poephagus), Boselaphus ssp., Bubalus ssp. (including Anoa), Budorcas ssp., Capra ssp., Cephalophus ssp., Connochaetes ssp., Damaliscus ssp.(including Beatragus), Dorcatragus ssp., Gazella ssp., Hemitragus ssp., Hippotragus ssp., Kobus ssp., Litocranius ssp., Madogua ssp., Naemorhedus ssp. (including Nemorhaedus and Capricornis), Neotragus ssp., Oreamuos ssp., Oreotragus ssp., Oryx ssp., Ourebia ssp., Ovibos ssp., Ovis ssp., Patholops ssp., Pelea ssp., Procacra ssp., Pseudois ssp., Pseudoryx ssp., Raphicerus ssp., Redunca ssp., Rupicapra ssp., Saiga ssp., Sigmoceros-Alecelaphus ssp., Sylvicapra ssp., Syncerus ssp., Taurotragus ssp., Tetracerus ssp., Tragelaphus ssp. (including Boocerus).
	Camelidae	Camelus ssp., Lama ssp., Vicugna ssp.
	Cervidae	Alces ssp., Axis-Hyelaphus ssp., Blastocerus ssp., Capreolus ssp., Cervus-Rucervus ssp., Dama ssp., Elaphurus ssp., Hippocamelus ssp., Hydropotes ssp., Mazama ssp., Megamuntiacus ssp., Muntiacus ssp., Odocoileus ssp., Ozotoceros ssp., Pudu ssp., Rangifer ssp.
	Giraffidae	Giraffa ssp., Okapia ssp.
	Hippopotamidae	Hexaprotodon-Choeropsis ssp., Hippopotamus ssp.
	Moschidae	Moschus ssp.
	Suidae	Babyrousa ssp., Hylochoerus ssp., Phacochoerus ssp., Potamochoerus ssp., Sus ssp.,
Tayassuidae	Catagonus ssp., Pecari-Tayassu ssp.	
Tragulidae	Hyemoschus ssp., Tragulus-Moschiola ssp.	
Perissodactyla	Rhinocerotidae	Ceratotherium ssp., Dicerorhinus ssp., Diceros ssp., Rhinoceros ssp
	Tapiridae	Tapirus ssp..
Proboscidae	Elephantidae	Elephas ssp., Loxodonta ssp.

PRÍLOHA II

Choroby uvedené v článku 4 písm. f) bod i) a základné všeobecné podmienky územia, ktoré sa majú posúdiť ako bez výskytu chorôb podľa článku 7 písm. a)

Choroby	Podmienky	Zvieratá
Slintačka a krívačka	žiadne ohnisko výskytu choroby, žiadny dôkaz o vírusovej infekcii (*) a žiadna vakcinácia za posledných 12 mesiacov	Všetky druhy
Vezikulárna stomatitída	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie počas 6 mesiacov	Všetky druhy
Vezikulárna stomatitída ošípaných	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 24 mesiacov	Druhy čelade Suidae
Mor ošípaných	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	Všetky druhy
Mor malých prežúvavcov	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	Druhy rodu Ovis and Capra
Nákazlivá boviná pleuropneumónia	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	Druhy rodu Bos
Nodulárna dermatitída	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 36 mesiacov	Druhy rodu Bos, Bison a Bubalus
Horúčka údolia Rift	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	Všetky druhy okrem čelade Suidae
Katarálna horúčka	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov s príslušnou kontrolou populácie Culicoides	Všetky druhy okrem čelade Suidae
Kiahne oviec a kôz	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	druhy rodu Ovis and Capra
Africký mor ošípaných	žiadny prípad výskytu choroby za posledných 12 mesiacov	druhy čelade Suidae
Klasický mor ošípaných	žiadny prípad výskytu choroby a vakcinácie za posledných 12 mesiacov	druhy čelade Suidae

(*) v súlade s kapitolou 2.1.1 OIE manuálu.

PRÍLOHA III

Požiadavky na veterinárne certifikáty, ako je uvedené v článku 11

1. Zástupca príslušného orgánu odoslania, ktorý vydáva veterinárny certifikát, ktorý sprevádza zásielku produktov živočíšneho pôvodu, musí certifikát podpísať a zaistiť, že je úradne opečiatkovaný. Táto požiadavka platí pre každý list certifikátu, ak pozostáva z viac listov.
 2. Veterinárne certifikáty musia byť vystavené v úradnom jazyku alebo jazykoch členského štátu určenia ako aj toho členského štátu, kde sa vykonáva hraničná kontrola, alebo musí byť priložený overený preklad v príslušnom jazyku alebo týchto jazykoch. Avšak členský štát môže povoliť aj použitie iného úradného jazyka Spoločenstva ako svojho vlastného.
 3. Originálna verzia certifikátu musí sprevádzať zásielky pri vstupe do Spoločenstva.
 4. Veterinárne certifikáty musia obsahovať:
 - a) jeden list papiera;
 - alebo
 - b) dva alebo viac strán, ktoré sú časťou spojeného a neoddeliteľného hárku papiera;
 - alebo
 - c) Rad očíslovaných strán, na ktorých je uvedená príslušná strana z celkového počtu strán (napríklad „strana 2 zo 4 strán“).
 5. Veterinárne certifikáty musia mať jedinečné identifikačné číslo. Ak veterinárny certifikát pozostáva z Radu stránok, musí byť na každej stránke jedinečné identifikačné číslo.
 6. Veterinárny certifikát musí byť vydaný pred tým, než zásielka, ku ktorej patrí, opustí kontrolu príslušného orgánu odosielajúcej krajiny.
-

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA F

Smernica Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o veterinárnych otázkach, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s hovädzím dobytkom a ošípanými v rámci spoločenstva

Smernica Rady 88/407/EHS zo 14. júna 1988, ktorou sa stanovujú veterinárne požiadavky pre obchodovanie so zmrazenou spermou domáceho dobytku v Spoločenstve a pre jeho dovoz do Spoločenstva

Smernica Rady 89/556/EHS z 25. septembra 1989 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa riadi obchod s embryami domáceho hovädzieho dobytku v rámci Spoločenstva a dovozy týchto embryí z tretích krajín

Smernica Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čeľade koňovitých (equidae) z tretích krajín

Smernica Rady 90/429/EHS zo 14. júna 1988, ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravotný stav zvierat platné pri obchodovaní so spermou ošípaných v rámci Spoločenstva a jej dovoze

Smernica Rady 90/539/EHS z 15. októbra 1990 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa riadi obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovozy z tretích krajín

Smernica Rady 91/67/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych predpisoch, ktoré upravujú uvádzanie na trh vodných živočíchov a výrobkov akvakultúry

Smernica Rady 91/68/EHS z 28. januára 1991 o zdravotných podmienkach zvierat upravujúca obchodovanie s ovcami a kozami v rámci Spoločenstva

Smernica Rady 2004/68/ES z 26. apríla 2004, ktorá ustanovuje pravidlá pre dovoz a tranzit určitých živých kopytníkov cez Spoločenstvo, mení a dopĺňa smernicu 90/426/EHS a 92/65/EHS a ruší smernicu 72/462/EHS.“

PRÍLOHA V

Zoznam rozhodnutí

2003/56/ES: Rozhodnutie Komisie z 24. januára 2003 o zdravotných certifikátoch pri dovoze živých zvierat a živočíšnych produktov z Nového Zélandu (Ú. v. ES L 22, 25.1.2003, s. 38)

2002/987/ES: Rozhodnutie Komisie z 13. decembra 2002 o zozname zariadení schválených na Falklandských ostrovoch pre účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 344, 19.12.2002, s. 39)

2002/477/ES: Rozhodnutie Komisie z 20. júna 2002, ktorým sa stanovujú požiadavky týkajúce sa zdravia ľudí pre čerstvé mäso a čerstvé hydinové mäso dovážané z tretích krajín a ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie 94/984/ES (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 39)

2001/600/ES: Rozhodnutie Komisie zo 17. júla 2001o ochranných opatreniach, ktoré sa v dôsledku ohniska zhubnej katarálnej horúčky oviec týkajú dovozu určitých zvierat z Bulharska, ktorým sa ruší rozhodnutie 1999/542/ES, mení a dopĺňa rozhodnutie 98/372/ES o veterinárnych podmienkach a veterinárnych osvedčeniach pre dovoz živého hovädzieho dobytku a ošípaných z určitých európskych štátov s cieľom zohľadniť určité hľadiská týkajúce sa Bulharska a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/232/ES o stanovení zoznamu tretích štátov, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz oviec a kôz (Ú. v. ES L 210, 3.8.2001, s. 51)

2000/159/ES: Rozhodnutie Komisie z 8. februára 2000 o predbežnom schválení plánov rezíduí tretích krajín podľa smernice Rady 96/23/ES (Ú. v. ES L 51, 24.2.2000, s. 30)

98/8/ES: Rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 1997, o zozname podnikov Federálnej republiky Juhoslávia schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 2, 6.1.1998, s. 12)

97/222/ES: Rozhodnutie Komisie z 28. februára 1997, ustanovujúce zoznam tretích krajín, z ktorých sú členské štáty oprávnené dovážať mäsové výrobky (Ú. v. ES L 89, 4.4.1997, s. 39)

97/221/ES: Rozhodnutie Komisie z 28. februára 1997, ustanovujúce podmienky zdravia zvierat a vzory veterinárnych osvedčení vzhľadom na dovozy mäsových výrobkov z tretích krajín a ktorým sa ruší rozhodnutie 91/449/EHS (Ú. v. ES L 89, 4.4.1997, s. 39)

95/427/ES: Rozhodnutie Komisie zo 16. októbra 1995 o zozname podnikov v Namíbijskej republike schválených pre dovoz mäsových výrobkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 254, 24.10.1995, s. 28)

95/45/ES: Rozhodnutie Komisie z 20. februára 1995 o zozname prevádzkarní v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 51, 8.3.1995, s. 13)

94/465/ES: Rozhodnutie Komisie z 12. júla 1994 o zozname zariadení v Botswane schválených pre dovoz mäsových výrobkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 190, 26.7.1994, s. 25)

94/40/ES: Rozhodnutie Komisie z 25. januára 1994 o zozname zariadení v Zimbabwe schválených pre dovoz mäsových výrobkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 22, 27.1.1994, s. 50)

93/158/EHS: Rozhodnutie Rady z 26. októbra 1992 týkajúce sa uzavretia Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym Spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o uplatňovaní smernice Spoločenstva o tretích krajinách, smernice Rady č. 72/462/EHS a zodpovedajúcich regulačných požiadaviek Spojených štátov amerických, pokiaľ ide o obchod s čerstvým hovädzím a bravčovým mäsom (Ú. v. ES L 68, 19.3.1993, s. 1)

93/26/EHS: Rozhodnutie Komisie z 11. decembra 1992 o zozname podnikov v Chorvátskej republike schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 16, 25.1.1993, s. 24)

90/432/EHS: Rozhodnutie Komisie z 30. júla 1990 o zozname podnikov v Namíbii schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 223, 18.8.1990, s. 19)

90/13/EHS: Rozhodnutie Komisie z 20. decembra 1989 o postupe, podľa ktorého sa menia a dopĺňajú zoznamy zariadení schválených v tretích krajinách pre vývoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 8, 11.1.1990, s. 70)

87/431/EHS: Rozhodnutie Komisie z 28. júla 1987 o zozname zariadení v Swazilskom kráľovstve schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 15.8.1987, s. 53)

87/424/EHS: Rozhodnutie Komisie zo 14. júla 1987 o zozname zariadení v Spojených štátoch mexických schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 228, 15.8.1987, s. 43)

87/258/EHS: Rozhodnutie Komisie z 28. apríla 1987 o zozname zariadení v Kanade schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 121, 9.5.1987, s. 50)

87/257/EHS: Rozhodnutie Rady zo 16. marca 1988 o uzatvorení dohody medzi Európskym Spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a výrobkami živočíšneho pôvodu (Ú. v. ES L 121, 9.5.1987, s. 46)

87/124/EHS: Rozhodnutie Komisie z 19. januára 1987 o zozname zariadení v Čile schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 51, 20.2.1987, s. 41)

86/474/EHS: Rozhodnutie Komisie z 11. septembra 1986 o vykonávaní inšpekcií na mieste, ktoré sa majú vykonávať v súvislosti s dovozom hovädzieho dobytku, a ošípaných a čerstvého mäsa z nečlenských krajín (Ú. v. ES L 279, 30.9.1986, s. 55)

86/65/EHS: Rozhodnutie Komisie z 13. februára 1986 o zozname podnikov v Maroku schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 72, 15.3.1986, s. 40)

85/539/EHS: Rozhodnutie Komisie z 29. novembra 1985 o zozname podnikov v Grónsku schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 334, 12.12.1985, s. 25)

84/24/EHS: Rozhodnutie Komisie z 23. decembra 1983, o zozname zariadení na Islande schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 20, 25.1.1984, s. 21)

83/423/EHS: Rozhodnutie Komisie z 29. júla 1983 o zozname zariadení v Republike Paraguaj schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 238, 27.8.1983, s. 39)

83/402/EHS: Rozhodnutie Komisie z 29. júla 1983 o zozname prevádzkarní na Novom Zélande schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 233, 24.8.1983, s. 24)

83/384/EHS: Rozhodnutie Komisie z 29. júla 1983 o zozname prevádzkarní v Austrálii schválených na dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 222, 13.8.1983, s. 36)

83/243/EHS: Rozhodnutie Komisie z 10. mája 1983 o zozname zariadení v Republike Botswana schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 129, 19.5.1983, s. 70)

83/218/EHS: Rozhodnutie Komisie z 22. apríla 1983 o zozname prevádzkarní v Rumunskej socialistickej republike schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 121, 7.5.1983, s. 23)

82/923/EHS: Rozhodnutie Komisie zo 17. decembra 1982 ohľadom zariadení v republike Guatemala, z ktorej môžu povoliť členské štáty dovoz čerstvého mäsa (Ú. v. ES L 381, 31.12.1982, s. 40)

82/913/EHS: Rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 1982 o zozname prevádzkarní v Juhoafrickej republike a Namíbii schválených pre dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 381, 31.12.1982, s. 28)

82/735/EHS: Rozhodnutie Komisie z 18. októbra 1982 o zozname zariadení v Bulharskej ľudovej republike schválenej na účely vývozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 311, 8.11.1982, s. 16)

82/734/EHS: Rozhodnutie Komisie z 18. októbra 1982 o zozname prevádzkarní vo Švajčiarskej konfederácii schválených na účely vývozu čerstvého mäsa do Spoločenstva (Ú. v. ES L 311, 8.11.1982, s. 13)

81/713/EHS: Rozhodnutie Komisie z 28. júla 1981 o zozname prevádzkarní v Brazílskej federatívnej republike schválených na účely dovozu čerstvého hovädzieho a telacieho mäsa domácich nepárnokopytníkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 257, 10.9.1981, s. 28)

81/92/EHS: Rozhodnutie Komisie z 30. januára 1981 o zozname prevádzkarní v Uruguaji, schválených na účely dovozu čerstvého hovädzieho, telacieho, ovčieho mäsa a mäsa domácich nepárnokopytníkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 58, 5.3.1981, s. 43)

81/91/EHS: Rozhodnutie Komisie z 30. januára 1981 o zozname prevádzkarní v Argentínskej republike schválených na účely dovozu čerstvého hovädzieho, teľacieho a ovčieho mäsa aj mäsa domácich nepárnokopytníkov do Spoločenstva (Ú. v. ES L 58, 5.3.1981, s. 39)

79/542/EHS: Rozhodnutie Rady z 21. decembra 1976 navrhujúce zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovozy hovädzieho dobytká, ošípaných a čerstvého mäsa (Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15)

78/685/EHS: Rozhodnutie Komisie z 26. júla 1978 o zostavení zoznamu infekčných chorôb v súlade so smernicou 72/462/EHS (Ú. v. ES L 227, 18.8.1978, s. 32).
